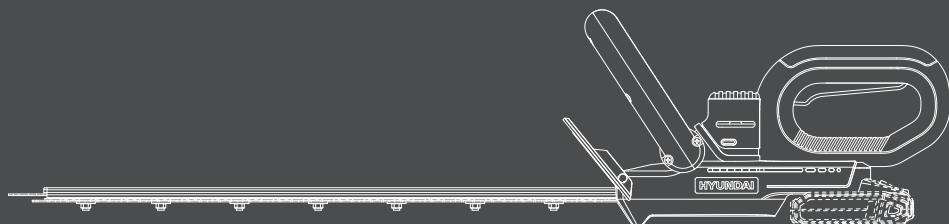


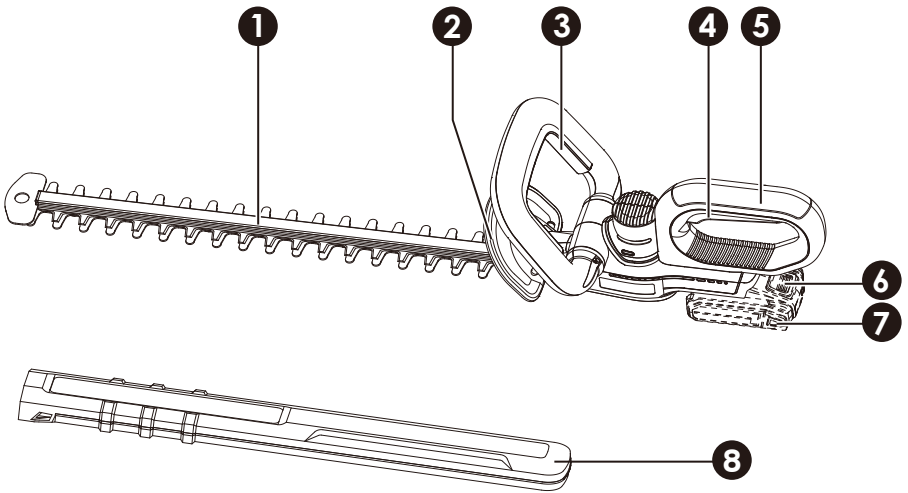
HYUNDAI
POWER PRODUCTS

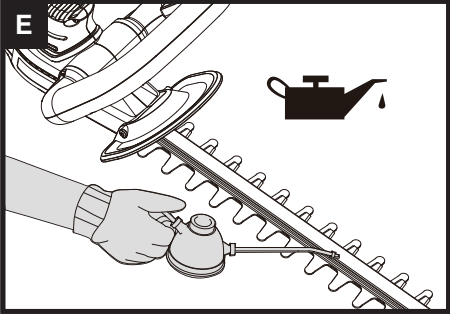
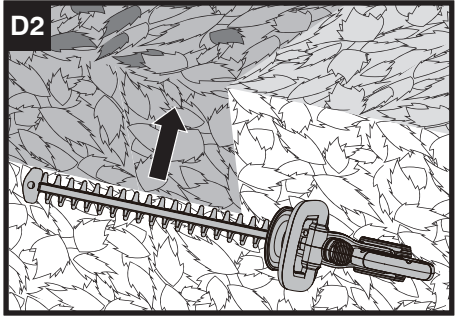
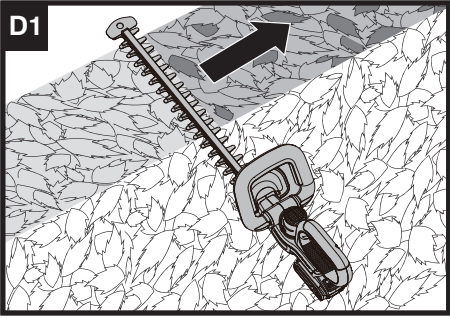
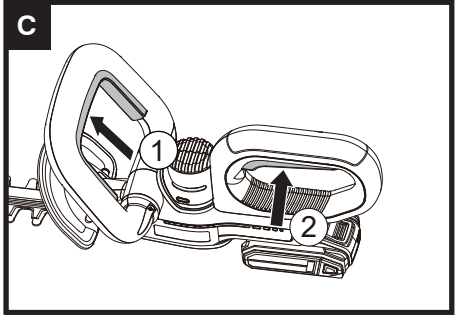
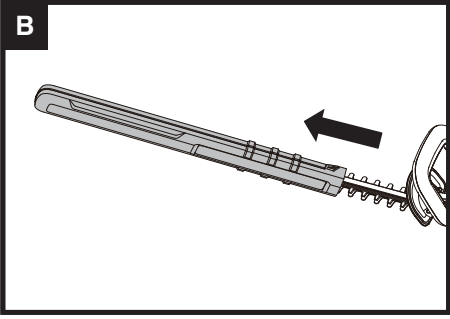
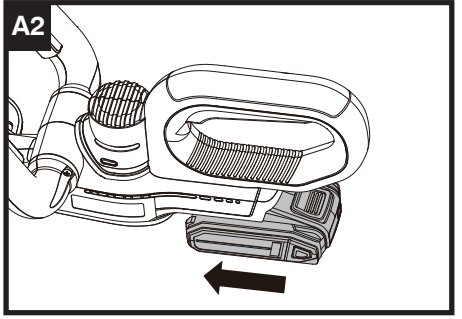
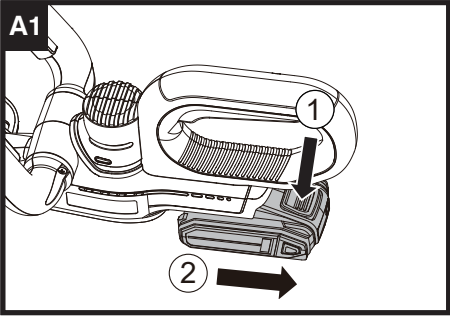
CORDLESS HEDGE TRIMMER
AKKUBETRIEBENER HECKENSCHERE

HT2051LI

User Manual/Benutzerhandbuch







CORDLESS HEDGE TRIMMER

ORIGINAL INSTRUCTIONS PRODUCT SAFETY GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. *Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.*

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1. Work area safety

- a) Keep work area clean and well lit. *Cluttered or dark areas invite accidents.*
- b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. *Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.*
- c) Keep children and bystanders away while operating a power tool. *Distractions can cause you to lose control.*

2. Electrical safety

- a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*
- b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.*
- c) Do not expose power tools to rain or wet conditions. *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*
- d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil,

sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

- e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*
 - f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. *Use of an RCD reduces the risk of electric shock.*
- ### 3. Personal safety
- a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*
 - b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection. *Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*
 - c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. *Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.*
 - d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*
 - e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*
 - f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts. *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*
 - g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly

- used. *Use of dust collection can reduce dust-related hazards.*
- h) Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. *A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.*
4. Power tool use and care
- a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*
- b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*
- c) Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*
- d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*
- e) Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*
- f) Keep cutting tools sharp and clean. *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*
- g) Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*
- h) Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. *Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.*
5. Battery tool use and care
- a) Recharge only with the charger specified by the manufacturer. *A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.*
- b) Use power tools only with specifically designated battery packs. *Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.*
- c) When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. *Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.*
- d) Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. *Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.*
- e) Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified. *Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.*
- f) Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature. *Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.*
- g) Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions. *Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.*
6. Service
- a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical

CORDLESS HEDGE TRIMMER

replacement parts. *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*

- b) **Never service damaged battery packs.**
Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

HEDGE TRIMMER SAFETY WARNINGS

- a) Do not use the hedge trimmer in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning. *This decreases the risk of being struck by lightning.*
- b) Keep all power cords and cables away from cutting area. *Power cords or cables may be hidden in hedges or bushes and can be accidentally cut by the blade.*
- c) Wear ear protection. *Adequate protective equipment will reduce the risk of hearing loss.*
- d) Hold the hedge trimmer by insulated gripping surfaces only, because the blade may contact hidden wiring. *Blades contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the hedge trimmer "live" and could give the operator an electric shock.*
- e) Keep all parts of the body away from the blade. Do not remove cut material or hold material to be cut when blades are moving. *Blades continue to move after the switch is turned off. A moment of inattention while operating the hedge trimmer may result in serious personal injury.*
- f) When clearing jammed material or servicing the hedge trimmer, make sure all power switches are off and the battery pack is removed or disconnected. *Unexpected actuation of the hedge trimmer while clearing jammed material or servicing may result in serious personal injury.*
- g) Carry the hedge trimmer by the handle with the blade stopped and taking care not to operate any power switch. *Proper carrying of the hedge trimmer will decrease the risk of inadvertent starting and resultant personal injury from the blades.*
- h) When transporting or storing the hedge trimmer, always use the blade cover.

Proper handling of the hedge trimmer will decrease the risk of personal injury from the blades.

- i) Check the hedges and bushes for foreign objects, e.g. wire fences and hidden wiring.
- j) Hold the hedge trimmer properly, e.g. with both hands if two handles are provided.
- k) The hedge trimmer is intended to be used by the operator at ground level and not on ladders or any other unstable support.
- l) Before operating the hedge trimmer, the user should make sure the locking device(s) of any moving elements (e.g. the extended shaft and pivoting element), if any, are in the locked position.

SYMBOLS



To reduce the risk of injury, user must read instruction manual



Warning



Wear ear protection



Wear eye protection



Wear dust mask



Keep hands away from blade



Do not expose to rain



Waste electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice.


COMPONENT LIST

1. BLADE
2. SAFETY GUARD
3. FRONT HANDLE WITH SAFETY SWITCH
4. ON/OFF SWITCH
5. REAR HANDLE
6. BATTERY PACK RELEASE BUTTON *
7. BATTERY PACK *
8. BLADE SHEATH

* Not all the accessories illustrated or described are included in standard delivery.

TECHNICAL DATA







Type HT2051LI (HT2051LI-designation of machinery, representative of hedge trimmer)

Rated voltage	18V  (20V Max.)
No load speed	2400/min
Max cutting diameter	20mm
Cutting length	51cm
Blade length	55cm
Machine weight (without battery)	2kg

SUITABLE BATTERY PACKS

Item number	BI20-2	BI20-4
Battery capacity	2.0Ah	4.0Ah
	Not included	Not included

SUITABLE CHARGERS

Item number	C20-2	C20-4	C20-4D
Charger input	100-240V~50/60Hz, 55W	100-240V~50/60Hz, 95W	100-240V~50/60Hz, 95W
Charger output	20V  2.0A	20V  4.0A	20V  4.0A
Charging time (approx.)	1hr (2.0 Ah) 2hrs (4.0 Ah)	30mins (2.0 Ah) 60mins (4.0 Ah)	30mins (2.0 Ah) 60mins (4.0 Ah)
Charger protection class	 /II	 /II	 /II
	Not included	Not included	Not included

CORDLESS HEDGE TRIMMER

NOISE INFORMATION

A weighted sound pressure: $L_{pA} = 77,02 \text{ dB(A)}$ $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$

A weighted sound power: $L_{wA} = 85,02 \text{ dB(A)}$ $K_{wA} = 0,96 \text{ dB(A)}$


Wear ear protection.

VIBRATION INFORMATION

Vibration total values (triax vector sum) determined according to EN 62841:

Vibration emission value: $a_{hv} = 2,92 \text{ m/s}^2$ Uncertainty $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

The declared vibration total value and the declared noise emission value have been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another. The declared vibration total value and the declared noise emission value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

 **WARNING!** The vibration and noise emissions during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed dependant on the following examples and other variations on how the tool is used:

How the tool is used and the materials being cut or drilled.


The tool being in good condition and well maintained.

The use of the correct accessory for the tool and ensuring it is sharp and in good condition.

The tightness of the grip on the handles and if any anti vibration and noise accessories are used.

And the tool is being used as intended by its design and these instructions.

This tool may cause hand-arm vibration syndrome if its use is not adequately managed.

 **WARNING!** To be accurate, an estimation of exposure level in the actual conditions of use should also take account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Helping to minimise your vibration and noise exposure risk.

Always use sharp chisels, drills and blades.

Maintain this tool in accordance with these instructions and keep well lubricated (where appropriate).

If the tool is to be used regularly then invest in anti vibration and noise accessories.

Plan your work schedule to spread any high vibration tool use across a number of days.

ACCESSORIES

Safety guard	1
Blade sheath	1

We recommend that you purchase your accessories from the same store that sold you the tool. Refer to the accessory packaging for further details. Store personnel can assist you and offer advice.

OPERATING INSTRUCTIONS



NOTE: Before using the tool, read the instruction book carefully.

INTENDED USE

The machine is intended for cutting and trimming hedges and bushes in domestic use.

BEFORE PUTTING INTO OPERATION

1. TO REMOVE & INSTALL THE BATTERY PACK (NOT SUPPLIED) (SEE FIG A1, A2)

To remove the battery pack, depress the battery pack release button firmly first, then slide the battery pack out from your tool.

To install the battery pack, slide the fully charged battery pack onto the tool with sufficient force until it clicks into position.

2. REMOVING THE BLADE SHEATH (SEE FIG. B)

Remove blade sheath as illustrated in Fig. B.

OPERATION

1. SWITCHING ON AND OFF (SEE FIG. C)

To switch on, depress the safety switch on front handle with one hand and the on/off switch with the other hand to turn on the hedge trimmer. The trimmer will stay on as long as the two switches are depressed.

To switch off, move hedge trimmer away from cutting area before stopping. To stop, release either the safety switch or on/off switch, the trimmer will stop almost immediately.



WARNING! If any parts are missing, damaged or broken, do not operate your hedge trimmer until all damaged parts have been replaced or repaired. Failure to do so could result in serious personal injury. **DO NOT USE WITHOUT HANDLE AND GUARD.**

2. HOW TO USE YOUR HEDGE TRIMMER

Inspect the area to be cut before each use, remove objects which can be thrown or become entangled in the cutting blades.

Always hold the Hedge trimmer with both hands and with the blade away from you before turning it on. When trimming new growth, use a wide

sweeping action so that the stems are fed directly into the blade.

Allow the cutting blades to reach full speed before entering the material to be cut.

Always work in the direction going away from people and solid objects such as walls, large stones, trees, vehicles etc.

If the blade stalls, immediately stop the Hedge trimmer. Remove the battery pack and clear the jammed debris from the cutting blade.

Wear gloves when trimming thorny or prickly growth.

Move the Hedge trimmer to feed the branches directly into the blade cutting edges.

Do not try to cut stems that are too large to feed into the cutting blade.

- Top cutting (See fig. D1)

Use a wide sweeping motion. A slight downward tilt of the cutting blades in the direction of motion gives the best cutting results.

- Side cutting (See fig. D2)

When trimming the sides of the hedge, begin at the bottom and cut upwards, tapering the hedge inward at the top. This shape will expose more of the hedge, resulting in a more uniformed growth.

3. CLEANING AND STORAGE



WARNING! Always remove the battery pack from the tool before cleaning or repairing.

- Never use water to clean the unit.
- Always clean the hedge trimmer immediately after use. Brush the blade using a stiff nylon brush to remove any debris.
- Always store the hedge trimmer in a secure, dry place out of the reach of children.
- Do not place other objects on top of the machine.
- Inspect the hedge trimmer before each use.
- Have the unit professionally repaired if any damage occurs.
- The blade rail should be cleaned and treated with fine oil after each use.
- Use the blade sheath for transportation and storage.

CORDLESS HEDGE TRIMMER

EN

- Lubricating the cutting blade (See fig. E)

For easier operation and longer life, lubricate the cutting blades before and after each use. Before lubricating, make sure the battery pack is removed from your hedge trimmer. Apply the oil so that it runs between the two blades. Common light duty/machine oil can be used. Your trimmer should be stopped, disconnected and oiled occasionally during use.

- Storing your hedge trimmer

Store in a dry place where the trimmer can be protected from damage.

MAINTENANCE

Remove the battery pack from the tool before carrying out any adjustment, servicing or maintenance.

Your power tool requires no additional lubrication or maintenance. There are no user serviceable parts in your power tool. Never use water or chemical cleaners to clean your power tool. Wipe clean with a dry cloth. Always store your power tool in a dry place. Keep the motor ventilation slots clean. Keep all working controls free of dust. Occasionally you may see sparks through the ventilation slots. This is normal and will not damage your power tool.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Waste electrical products must not be disposed of with household waste.

■ Please recycle where facilities exist.

Check with your local authorities or retailer for recycling advice.

TROUBLESHOOTING

Symptom	Possible Cause	Remedy
1. Hedge trimmer will not operate.	1.1 Battery discharged. 1.2 Battery too hot/cold. 1.3 Motor is broken. 1.4 Internal wiring of machine damaged.	1.1 Recharge battery. 1.2 Allow the battery to cool/warm. 1.3 Contact customer service center. 1.4 Contact customer service center.
2. Hedge trimmer runs intermittently.	2.1 Motor is broken. 2.2 Battery not fully charged. 2.3 On/off switch defective.	2.1 Contact customer service center. 2.2 Recharge battery. 2.3 Contact customer service center.
3. Excessive vibrations/noise.	3.1 Machine defective.	3.1 Contact customer service center.
4. Hedge trimmer is not cutting properly.	4.1 Brake does not stop chain.	4.1 Contact customer service center.
5. Continuous lighting of the battery charge indicator/battery not charging.	5.1 Battery not (properly) inserted. 5.2 Battery contacts contaminated. 5.3 Battery defective.	5.1 Properly insert battery into battery charger. 5.2 Clean the battery contacts or replace the battery. 5.3 Replace the battery.
6. Battery charge indicator does not light up.	6.1 Plug of battery charger not plugged in (properly). 6.2 Outlet or mains cable defective. 6.3 Battery charger defective.	6.1 Insert mains plug (fully) into the socket outlet. 6.2 Check the mains voltage. 6.3 Replace the battery charger.

CORDLESS HEDGE TRIMMER

EN

EC
Declaration of
Conformity

We: **HPP Pro GmbH**
Gottlieb-Daimler-Strasse 37
28816 Stuhr

Declare that the product detailed below :
Cordless hedge trimmer

MODEL : HT2051LI
FUNCTION : Trimming hedges and brushes

Satisfies the requirements of the Council Directives :
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU&(EU)2015/863, 2000/14/EC
amended by 2005/88/EC

2000/14/EC amended by 2005/88/EC:
- Conformity Assessment Procedure as per Annex V
- Measured Sound Power Level 85,02 dB(A)
- Declared Guaranteed Sound Power Level 87 dB(A)

Standards Conform to:
EN 62841-1, EN 62841-4-2, EN ISO 3744, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN IEC 63000

The person authorized to compile the technical file,

Name : Dr. Eduard Ilinich
Address : HPP Pro GmbH
Gottlieb-Daimler-Strasse 37
28816 Stuhr

Managing Director

Date : 2025.12.09

Dr. Eduard Ilinich

ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG

PRODUKTSICHERHEIT

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE



WARNUNG! Machen Sie sich mit allen Sicherheitswarnungen, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen vertraut, die mit diesem Elektrowerkzeug geliefert werden. Die Nichtbeachtung der unten aufgeführten Anweisungen kann in elektrischen Schlägen, Feuer und/oder schweren Verletzungen resultieren.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1. Arbeitsplatzsicherheit

- a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

- a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende

Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
 - c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
 - d) Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
 - e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
 - f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- #### 3) Sicherheit von Personen
- a) Seien Sie aufmerksam, Achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
 - b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges,

AKKUBETRIEBENER HECKENSCHERE

verringert das Risiko von Verletzungen.

- DE**
- c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. *Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.*
- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. *Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.*
- e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. *Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.*
- f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegendenden Teilen. *Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegendenden Teilen erfasst werden.*
- g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. *Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.*
- h) Vermeiden Sie, durch die häufige Nutzung des Werkzeugs in einen Trott zu verfallen und Prinzipien für die Werkzeugsicherheit zu ignorieren. *Eine unachtsame Aktion kann im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.*
- 4) Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges
- a) Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. *Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.*
- b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. *Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.*
- c) Klemmen Sie den Stecker von der Stromversorgung ab und/oder entfernen Sie den Akku (falls abnehmbar) aus dem Elektrowerkzeug, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. *Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.*
- d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. *Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.*
- e) Warten Sie die Elektrowerkzeuge und Zubehör. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. *Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.*
- f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. *Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.*
- g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. *Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.*
- h) Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett. *Rutschige Griffe und Oberflächen unterbinden die sichere Bedienbarkeit und Kontrolle über das Werkzeug in unerwarteten Situationen.*

- 5) Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs
- a) Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden. Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b) Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen. Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- c) Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten. Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- d) Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkufflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- e) Verwenden Sie kein Akkupack oder Werkzeug, das beschädigt ist. Beschädigte oder modifizierte Akkus können unvorhersehbare Reaktionen auslösen und zu Bränden, Explosionen oder Verletzungen führen.
- f) Setzen Sie das Akkupack oder Werkzeug keinem Feuer oder übermäßig hohen Temperaturen aus. Die Belastung durch Feuer oder Temperaturen über 130 °C kann zur Explosion führen.
- g) Befolgen Sie alle Ladeanweisungen, und laden Sie das Akkupack oder Werkzeug nicht außerhalb des in den Anweisungen festgelegten Temperaturbereichs auf. Ein unsachgemäßer Ladevorgang oder Temperaturen außerhalb des festgelegten Bereichs können den Akku schädigen und die Brandgefahr erhöhen.
- 6) Service
- a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit

Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

- b) Führen Sie niemals Wartungsarbeiten an beschädigten Akkus durch. Die Wartung von Akkupacks darf nur vom Hersteller selbst oder autorisierten Dienstleistern durchgeführt werden.

SICHERHEITSWARNUNGEN FÜR DIE HECKENSCHERE

- a) Verwenden Sie die Heckenschere nicht bei schlechten Wetterbedingungen, insbesondere bei Blitzgefahr. Dies verringert das Risiko eines Blitzschlags.
- b) Halten Sie alle Stromkabel und Leitungen vom Schneidbereich fern. Stromkabel oder Leitungen können in Hecken oder Sträuchern verborgen sein und versehentlich von der Klinge durchtrennt werden.
- c) Tragen Sie Gehörschutz. Geeignete Schutzausrüstung reduziert das Risiko von Hörschäden.
- d) Halten Sie die Heckenschere nur an den isolierten Griffbereichen, da die Klinge auf versteckte Leitungen treffen kann. Klingen, die eine „unter Spannung stehende“ Leitung berühren, können metallische Teile der Heckenschere unter Spannung setzen und einen elektrischen Schlag verursachen.
- e) Halten Sie alle Körperteile von der Klinge fern. Entfernen Sie kein Schnittgut und halten Sie kein Material, das geschnitten werden soll, während die Klingen sich bewegen. Die Klingen bewegen sich auch nach dem Ausschalten des Schalters weiter. Ein Moment der Unachtsamkeit während des Betriebs kann zu schweren Verletzungen führen.
- f) Stellen Sie beim Beseitigen von blockiertem Material oder bei der Wartung der Heckenschere sicher, dass alle Schalter ausgeschaltet und der Akkupack entfernt oder getrennt ist. Eine unerwartete Betätigung der Heckenschere während der Reinigung oder Wartung kann zu schweren Verletzungen führen.

AKKUBETRIEBENER HECKENSCHERE

- DE**
- g) Tragen Sie die Heckenschere am Griff, wobei die Klinge gestoppt ist, und achten Sie darauf, keinen Schalter zu betätigen. *Richtiges Tragen verringert das Risiko eines unbeabsichtigten Starts und damit verbundener Verletzungen durch die Klängen.*
- h) Verwenden Sie beim Transport oder bei der Aufbewahrung der Heckenschere immer die Klingenschutzabdeckung. *Richtiges Handling verringert das Risiko von Verletzungen durch die Klängen.*
- i) Überprüfen Sie Hecken und Sträucher auf Fremdkörper, z. B. Drahtzäune oder versteckte Leitungen.
- j) Halten Sie die Heckenschere ordnungsgemäß, z. B. mit beiden Händen, wenn zwei Griffe vorhanden sind.
- k) Die Heckenschere ist für den Einsatz auf Bodenniveau vorgesehen und nicht für Leitern oder andere instabile Unterlagen.
- l) Vor dem Betrieb der Heckenschere sollte der Benutzer sicherstellen, dass alle Verriegelungen von beweglichen Elementen (z. B. Teleskopstange oder schwenkbare Element), falls vorhanden, in der Verriegelungsposition sind.

SYMBOLE



Zur Reduzierung der Verletzungsgefahr bitte die Bedienungsanleitung durchlesen



Warnung



Tragen Sie einen Gehörschutz



Tragen Sie eine Schutzbrille



Tragen Sie eine Staubmaske



Hände von der Klinge fernhalten



Nicht Regen aussetzen



Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft.

KOMPONENTENLISTE

1. KLINGE
2. SCHUTZVORRICHTUNG
3. VORDERGRIFF MIT SICHERHEITSSCHALTER
4. EIN-/AUSSCHALTER
5. HINTERGRIFF
6. TASTE ZUM LÖSEN DES AKKUPACKS*
7. AKKUPACK*
8. KLINGENSCHUTZ

* Nicht alle abgebildeten oder beschriebenen Zubehörteile sind in der Standardlieferung enthalten.

TECHNISCHE DATEN

Typ HT2051LI (HT2051LI – Bezeichnung der Maschine, stellvertretend für die Heckenschere)

Spannung	18V \equiv (20V Max.)
Leerlaufnendrehzahl	2400/min
Maximaler Schnittdurchmesser	20mm
Schnittlänge	51cm
Klingenlänge	55cm
Maschinengewicht (ohne Akku)	2kg

DE

GEEIGNETE AKKUPACKS

Artikelnummer	BI20-2	BI20-4
Batteriekapazität	2.0Ah	4.0Ah
	Nicht enthalten	Nicht enthalten

GEEIGNETE LADEGERÄTE

Artikelnummer	C20-2	C20-4	C20-4D
Ladegerät-Eingang	100-240V~50/60Hz, 55W	100-240V~50/60Hz, 95W	100-240V~50/60Hz, 95W
Ladegerät-Ausgang	20V \equiv 2.0A	20V \equiv 4.0A	20V \equiv 4.0A
Ladezeit (ungefähr)	1hr (2.0 Ah) 2hrs (4.0 Ah)	30mins (2.0 Ah) 60mins (4.0 Ah)	30mins (2.0 Ah) 60mins (4.0 Ah)
Ladeschutzklasse	\square /II	\square /II	\square /II
	Nicht enthalten	Nicht enthalten	Nicht enthalten

INFORMATIONEN ÜBER LÄRM

Gewichteter Schalldruck: $L_{pA} = 77,02$ dB(A) $K_{pA} = 3$ dB(A)

Gewichtete Schalleistung: $L_{wA} = 85,02$ dB(A) $K_{wA} = 0,96$ dB(A)

Tragen Sie einen Gehörschutz.

VIBRATIONSinFORMATIONEN


Vibrations Gesamt Messwertermittlung gemäß EN 62841:

Vibrationsemissionswert: $a_h = 2,92$ m/s² Unsicherheit K = 1,5 m/s²

Der angegebene Vibrationsgesamtwert kann und der angegebene Vibrationsemissionswert wurden gemäß Standardprüfverfahren gemessen und können zum Vergleichen eines Werkzeug mit einem anderen verwendet werden.

Der angegebene Vibrationsgesamtwert und der angegebene Vibrationsemissionswert können auch für eine anfängliche Beurteilung der Beeinträchtigung verwendet werden.

AKKUBETRIEBENER HECKENSCHERE

DE  **WARNUNG!** Die Vibrations- und Lärmemissionen bei der eigentlichen Nutzung des Elektrowerkzeugs können vom angegebenen Wert abweichen, je nachdem, wie das Werkzeug verwendet wird und insbesondere abhängig davon, welcher Werkstücktyp verarbeitet wird, und abhängig von folgenden Beispielen und verschiedenen Einsatzmöglichkeiten des Werkzeugs:

Wie das Werkzeug verwendet wird und Materialien geschnitten oder angebohrt werden.


Das Werkzeug ist in gutem Zustand und gut gepflegt.

Verwendung des richtigen Zubehörs für das Werkzeug und Gewährleistung seiner Schärfe und seines guten Zustands.

Die Festigkeit des Griffs auf den Handgriffen und, falls Antivibrations- und Lärmschutzzubehör verwendet wird.

Und ob das verwendete Werkzeug dem Design und diesen Anweisungen entsprechend verwendet wird.

Wird dieses Werkzeug nicht angemessen gehandhabt, kann es ein Hand-Arm-Vibrationssyndrom erzeugen.

 **WARNUNG!** Um genau zu sein, sollte eine Abschätzung des Belastungsgrades aller Arbeitsabschnitte während tatsächlicher Verwendung berücksichtigt werden, z.B. die Zeiten, wenn das Werkzeug ausgeschaltet ist, und wenn es sich im Leerlauf befindet und eigentlich nicht eingesetzt wird. Auf diese Weise kann der Belastungsgrad während der gesamten Arbeitszeit wesentlich gemindert werden.

Hilft dabei, das Risiko der Vibrations- und Lärmbelastung zu minimieren.

Verwenden Sie **IMMER** scharfe Meissel, Bohrer und Sägeblätter.

Pflegen Sie dieses Werkzeug diesen Anweisungen entsprechend und achten Sie auf eine gute Einfettung (wo erforderlich).

Falls das Werkzeug regelmäßig verwendet werden soll, investieren Sie in Antivibrations- und Lärmschutzzubehör.

Machen Sie einen Arbeitsplan, um die Verwendung von hochvibrierenden Werkzeugen auf mehrere Tage zu verteilen.

ZUBEHÖR

Schutzvorrichtung	1
Klingenschutz	1

Wir empfehlen, dass Sie Ihr Zubehör in dem Geschäft kaufen, in dem Sie das Werkzeug verkauft haben. Weitere Einzelheiten finden Sie in der Verpackung des Zubehörs. Das Ladenpersonal kann Ihnen behilflich sein und Ratschläge geben.

BETRIEBSANLEITUNG



HINWEIS: Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Werkzeug verwenden.

VERWENDUNGSZWECK

Die Maschine ist zum Schneiden und Trimmen von Hecken und Sträuchern im privaten Bereich vorgesehen.

VOR DER INBETRIEBNAHME

1. AKKUPACK ENTFERNEN & EINSETZEN (NICHT ENTHALTEN) (SIEHE ABB. A1, A2)

Zum Entfernen des Akkupacks zuerst die Taste zum Lösen des Akkupacks fest drücken, dann den Akkupack aus dem Gerät herausziehen. Zum Einsetzen den vollständig aufgeladenen Akkupack mit ausreichender Kraft in das Gerät schieben, bis er einrastet.

2. ENTFERNEN DES KLINGENSCHUTZES (SIEHE ABB. B)

Entfernen Sie den Klingenschutz wie in Abbildung B dargestellt.

BETRIEB

1. EIN- UND AUSSCHALTEN (SIEHE ABB. C)

Zum Einschalten die Sicherheitstaste am Vordergriff mit einer Hand und den Ein-/Ausschalter mit der anderen Hand betätigen. Die Heckenschere bleibt eingeschaltet, solange beide Tasten gedrückt werden. Zum Ausschalten die Heckenschere vom Schneidbereich wegbewegen und eine der beiden Tasten loslassen; die Heckenschere stoppt fast sofort.

! WARNUNG! Fehlen Teile oder sind diese beschädigt, dürfen Sie die Heckenschere nicht verwenden, bis alle beschädigten Teile ersetzt oder repariert wurden. Andernfalls kann es zu schweren Verletzungen kommen. **NICHT OHNE GRIFF UND SCHUTZVORRICHTUNG BENUTZEN.**

2. VERWENDUNG DER HECKENSCHERE

Überprüfen Sie den Bereich, der geschnitten werden soll, vor jedem Einsatz und entfernen Sie Gegenstände, die von den Klingen weggeworfen werden oder sich verfangen könnten.

Halten Sie die Heckenschere immer mit beiden Händen und die Klinge von sich weg, bevor Sie sie einschalten.

Beim Schneiden von neuem Triebwerk verwenden Sie eine weite, schwingende Bewegung, sodass die Zweige direkt in die Klinge geführt werden. Lassen Sie die Schneidklingen ihre volle Geschwindigkeit erreichen, bevor Sie in das Material schneiden.

Arbeiten Sie immer in Richtung von Menschen und festen Objekten wie Wänden, großen Steinen, Bäumen, Fahrzeugen usw. weg. Wenn die Klinge blockiert, sofort die Heckenschere stoppen. Akkupack entfernen und das blockierte Material aus der Klinge entfernen. Tragen Sie Handschuhe beim Schneiden von dornigem oder stacheligem Wachstum. Führen Sie die Heckenschere so, dass die Äste direkt in die Schneidkante der Klinge gelangen. Versuchen Sie nicht, zu dicke Äste zu schneiden, die nicht in die Klinge passen.

- Oberes Schneiden (Siehe abb. D1)

Verwenden Sie eine weite, schwingende Bewegung. Eine leichte Abwärtsneigung der Klingen in Bewegungsrichtung liefert die besten Schnittresultate.

- Seitliches Schneiden (Siehe abb. D2)

Beim Schneiden der Seiten der Hecke beginnen Sie unten und schneiden nach oben, wobei die Hecke oben leicht nach innen verjüngt wird. Diese Form belichtet die Hecke besser und sorgt für gleichmäßiges Wachstum.

3. REINIGUNG UND LAGERUNG

! WARNUNG! Entfernen Sie immer den Akkupack, bevor Sie die Heckenschere reinigen oder reparieren.

- Verwenden Sie niemals Wasser zur Reinigung der Maschine.
- Reinigen Sie die Heckenschere immer sofort nach Gebrauch. Entfernen Sie Schmutz mit einer steifen Nylonbürste von der Klinge.
- Lagern Sie die Heckenschere stets an einem sicheren, trockenen Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Stellen Sie keine anderen Gegenstände auf die Maschine.
- Überprüfen Sie die Heckenschere vor jedem

AKKUBETRIEBENER HECKENSCHERE

Gebrauch.

- Lassen Sie die Maschine bei Schäden professionell reparieren.
- Die Klingenföhrung sollte nach jedem Gebrauch gereinigt und leicht geölt werden.
- Verwenden Sie den Klingenschutz für Transport und Lagerung.

- Schmierung der Schneidklinge (Siehe abb. E)

Für einfachere Handhabung und längere Lebensdauer die Kl ingen vor und nach jedem Gebrauch schmieren. Vor dem Schmieren sicherstellen, dass der Akkupack entfernt ist. Öl so auftragen, dass es zwischen die beiden Kl ingen läuft. Geeignet ist handelsübliches Leichtmaschinenöl.

Die Heckenschere sollte während des Betriebs gelegentlich gestoppt, getrennt und geölt werden.

- Lagerung der Heckenschere

An einem trockenen Ort aufbewahren, wo die Heckenschere vor Beschädigungen geschützt ist.

WARTUNG

Entfernen Sie das Akkupack aus dem Werkzeug, bevor Sie Einstellungen, Service- oder Wartungsarbeiten daran durchführen. Ihr Werkzeug benötigt keine zusätzliche Schmierung oder Wartung. Es gibt keine vom Anwender zu wartenden Teile in diesem Elektrowerkzeug. Reinigen Sie Ihr Werkzeug niemals mit Wasser oder chemischen Lösungsmitteln. Wischen Sie es mit einem trockenen Tuch sauber. Lagern Sie Ihr Werkzeug immer an einem trockenen Platz. Sorgen Sie dafür, dass bei staubigen Arbeiten die Lüftungsöffnungen frei sind. Halten Sie alle Bedienelemente staubfrei. Gelegentlich sind durch die Lüftungsschlitze hindurch Funken zu sehen. Dies ist normal und wird Ihr Werkzeug nicht beschädigen.

UMWELTSCHUTZ



Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft.

FEHLERSUCHE

Symptom	Mögliche Ursache	Abhilfe
1. heckenschere lässt sich nicht einschalten.	1.1 Akku entladen. 1.2 Akku zu heiß/kalt. 1.3 Motor defekt. 1.4 Interne Verkabelung der Maschine beschädigt.	1.1 Akku aufladen. 1.2 Akku abkühlen oder erwärmen lassen. 1.3 Kundendienst kontaktieren. 1.4 Kundendienst kontaktieren.
2. heckenschere läuft unregelmässig.	2.1 Motor defekt. 2.2 Akku nicht vollständig geladen. 2.3 Ein-/Ausschalter defekt.	2.1 Kundendienst kontaktieren. 2.2 Akku aufladen. 2.3 Kundendienst kontaktieren.
3. übermässige vibrationen / geräusche.	3.1 Maschine defekt.	3.1 Kundendienst kontaktieren.
4. heckenschere schneidet nicht richtig.	4.1 Bremse stoppt die Kette nicht.	4.1 Kundendienst kontaktieren.
5. dauerhafte anzeige des akku-ladestands / akku lädt nicht.	5.1 Akku nicht (richtig) eingesetzt. 5.2 Akku-Kontakte verschmutzt. 5.3 Akku defekt.	5.1 Akku korrekt in das Ladegerät einsetzen. 5.2 Kontakte reinigen oder Akku ersetzen. 5.3 Akku ersetzen.
6. Akku-Ladeanzeige leuchtet nicht.	6.1 Stecker des Ladegeräts nicht richtig eingesteckt. 6.2 Steckdose oder Netzkabel defekt. 6.3 Ladegerät defekt.	6.1 Netzstecker vollständig in die Steckdose einstecken. 6.2 Netzspannung prüfen. 6.3 Ladegerät ersetzen.

AKKUBETRIEBENER HECKENSCHERE

EC

DE

Konformitätserklärung



Wir:

HPP Pro GmbH
Gottlieb-Daimler-Strasse 37
28816 Stuhr

Erklären, dass das unten aufgeführte Produkt :
Akku-Heckenschere

MODELL : HT2051LI
FUNKTION : Hecken und Sträucher schneiden

Erfüllt die Anforderungen der Richtlinien des Rates:
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU&(EU)2015/863, 2000/14/EC
geändert durc 2005/88/EC

2000/14/EC geändert durc 2005/88/EC:
- Konformitätsbewertungsverfahren gemäß Annex V
- Gemessener Schalleistungspegel 85,02 dB(A)
- Deklarierter garantierter Schalleistungspegel 87 dB(A)

Standards entsprechen der:
EN 62841-1, EN 62841-4-2, EN ISO 3744, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN IEC 63000

Die für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen befugte
Person,

Name : Dr. Eduard Ilinich
Adresse: HPP Pro GmbH
Gottlieb-Daimler-Strasse 37
28816 Stuhr

Geschäftsführer

Datum : 2025.12.09

Dr. Eduard Ilinich

HYUNDAI

POWER PRODUCTS



Imported / distributed by

HPP Pro GmbH
Gottlieb-Daimler-Straße 37
28816 Stuhr
Germany

Tel: +49 421 9898690
info@hyundaipower-de.com
www.hyundaipower-de.com